

CASALI
S P O R T

HIGH PERFORMANCE
ACRYLIC
SPORTS SURFACES



 **AFFSPORTS**
building sports for life

We and our sports surfaces / Nosotros y nuestras pavimentaciones deportivas	p. 2
Acrylic Sports Surfaces / Superficies Deportivas Acrílicas	p. 3
Sports Surfacing Systems / Sistemas de pavimentación deportiva	p. 4
Sports-systems synoptic chart / Cuadro sinóptico deportes-sistemas	p. 5
 TENNIS COURTS - PISTAS DE TENIS	
Plan for tennis court / Planimetría de una pista de tenis	p. 6
Tennis surfaces / Superficies para el tenis - GRAND COURT	p. 7
Supersoft / Supersoft W.S. - GRAND COURT	p. 8
Supersoft Doppio / Supersoft Doppio W.S. (cushion) - GRAND COURT	p. 12
Surface Evolution / Surface Evolution W.S. - GRAND COURT	p. 14
Supersoft Pro Turf - GRAND COURT	p. 16
Confosport / Confosport T - GRAND COURT	p. 18
Confosport FL - GRAND COURT	p. 20
Confosport IT - GRAND COURT	p. 21
Confosport PM - GRAND COURT	p. 22
Supersoft SG - GRAND COURT	p. 23
 MULTIPURPOSE SURFACES - CAMPOS POLIVALENTES	
Plan for multipurpose court / Planimetría de una pista polivalente	p. 26
Multipurpose surfaces / Superficies polivalentes	p. 27
Polysport / Polysport W.S.	p. 28
 SKATING RINKS - PISTAS DE PATINAJE	
Skating rinks surfaces / Superficies para el patinaje	p. 29
Rollertop	p. 30
 CYCLING TRACKS - CICLOVIAS	
Plan for cycling tracks / Planimetría para ciclovías	p. 34
Urban cycling and pedestrian areas surfaces / Superficies para ciclismo urbano y áreas peatonales	p. 35
Colorsint / Colorsint W.S.	p. 36
Colortop	p. 38
 COMPLEMENTARY AND SUPPLEMENTARY PRODUCTS / PRODUCTOS Y MATERIALES ACCESORIOS	
DE COMPLEMENTO	p. 43
Top / Supersoft Color	p. 44
Epobase A / Epobase S	p. 45
Acrybase / Patch Filler	p. 46
 Colours chart acrylic systems / Carta de colores sistemas acrílicos	p. 47
<i>Disclaimer</i>	p. 48



We and our sports surfaces Nosotros y nuestras pavimentaciones deportivas



Where we are / Dónde estamos:

Albania, Angola, Australia, Austria, Argentina, Antigua, Azerbaijan, Barbados, Belarus, Bolivia, Bosnia-Herzegovina, Brazil, Bulgaria, Cabo Verde, Cambodia, Cameroon, Canaries, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croatia, Cuba, Cyprus, Czech Republic, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, Estonia, Ethiopia, Ghana, Georgia, Germany, Giamaiка, Greece, Guatemala, Holland, Honduras, Hungary, India, Indonesia, Iran, Ireland, Israel, Italy, Kazakhstan, Kuwait, Latvia, Lebanon, Libya, Lithuania, Macedonia, Madagascar, Malaysia, Malta, Mauritius, Morocco, Mexico, Moldavia, Montenegro, New Zealand, Nigeria, Oman, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Puerto Rico, Qatar, Reunion Island, Romania, Russia, San Salvador, Saudi Arabia, Senegal, Serbia, Singapore, Syria, Slovakia, Slovenia, South Africa, South Korea, Spain, Sri Lanka, Sudan, Sweden, Switzerland, Taiwan, Thailand, Trinidad e Tobago, Tunisia, Turkey, U.A.E., Ukraine, UK, Uruguay, U.S.A, Venezuela, Vietnam.

Sport is one of the most important aspects of life for everyone, not just professional athletes. Playing sport is all about fitness, enjoyment, passion and will power a quality sports surface will add to this experience and help bring out your best performance.

EN

To ensure maximum comfort and performance for all our sports surfaces, we are committed to continual research and development each and every day. Our commitment and passion enables us to develop surfaces that are safe, innovative and of a high quality that has been our hallmark for more than seventy years, worldwide.

In addition to our historically well-established reputation in the production of polymer-bituminous membranes, Casali is today also well known for the excellence of its Synthetics Division specialized in the production of liquid waterproofing products, materials for asbestos remediation, industrial floorings and sports surfaces. A receptive approach to specific technical problems, customer care and quality are values shared in the Group which through the years has acquired, very considerable professional experience in different building trades and production fields.

We conceive and build solutions for sports facilities and the civil and industrial building trade. **Above all we believe in people and in the results that can be achieved with effort and passion. That is why we love sport.**

El deporte constituye uno de los momentos más importantes de la vida no sólo para quien se dedica a él a nivel profesional. El juego, en el deporte, es bienestar, diversión, pasión, voluntad, y hallar una superficie de juego que pueda valorizar las propias prestaciones, aumenta el placer de aventurarse en un reto.

ES

Precisamente para garantizar el máximo confort a todas nuestras superficies deportivas, en Casali invertimos cada día en investigación. Un compromiso constante e intenso que, junto a la pasión, nos ha permitido ultimar sistemas para realizar pavimentaciones de resina seguras e innovadoras, caracterizadas por una calidad elevada y por la misma fiabilidad que desde hace más de setenta años señalan nuestro labor en el mundo.

Casali, ya históricamente consolidada con la producción de membranas impermeabilizantes bitumen-polímero, alardea hoy de excelencia también con el Departamento de Sintéticos, especializado en la producción de impermeabilizantes líquidos, de materiales para la bonificación de amianto, de pavimentaciones industriales y de superficies deportivas. Sensibilidad en el trato de problemas técnicos específicos, asistencia al cliente y calidad, son los valores de referencia de todo el grupo que ha adquirido, con el paso del tiempo, una importante experiencia profesional en los distintos ámbitos productivos y de mercado del sector de la construcción.

Diseñamos y creamos soluciones avanzadas para la construcción civil e industrial y para las instalaciones deportivas. **Pero sobre todo creemos en el hombre y en los resultados que puede lograr con empeño y pasión. Por eso amamos el deporte.**



AFFSPORTS

building sports for life

ACRYLIC SPORTS SURFACES

SUPERFICIES DEPORTIVAS ACRÍLICAS



Acrylic resin sports surfaces guarantee excellent ultraviolet light resistance that keeps the colours bright for years of play. Thanks to the fact that Casali Sport acrylic flooring is reinforced with carefully selected sands, the product is highly resistant to wear, non-slip and ensures outstanding playing comfort.

The absence of joints (seamless), added to simple and inexpensive retopping of damaged flooring, make Casali Sport acrylic flooring the perfect choice for indoor or outdoor sports surfaces such as tennis courts, multi-purpose courts, skating rings and cycling tracks. The flooring is available in a wide range of colours that are not only attractive but also make it possible to clearly mark out specific playing areas.

The quality of Casali Sports acrylic flooring is recognised by the most prestigious certification entities and international Sports Federations.

EN

Las superficies deportivas realizadas con resinas acrílicas se caracterizan por una excelente resistencia a los rayos ultravioleta capaz de garantizar una elevada resistencia de los colores que se mantienen brillantes con el paso del tiempo. Dado que contienen arenas específicas seleccionadas, las pavimentaciones acrílicas Casali Sport, además de una elevada resistencia al desgaste, también poseen cualidades antideslizantes y garantizan un elevado confort a la hora de practicar deporte.

La ausencia de juntas (monoliticidad) y la posibilidad de efectuar un retopping simple y económico para rehabilitar las pavimentaciones deterioradas y desgastadas, convierten a las superficies acrílicas Casali Sport en la elección ideal para realizar pavimentaciones deportivas de interior / exterior como pistas de tenis, pistas polivalentes, pistas de patinaje y pistas ciclables en las que la amplia gama de colores disponibles permite identificar perfectamente las áreas de juego específicas además de un rendimiento estético excelente.

La calidad de las pavimentaciones acrílicas Casali Sport está reconocida por los institutos de certificación y las Federaciones Deportivas internacionales más prestigiosos.

ES

CASALI
SPORT

3



TENNIS
TENIS



BASKETBALL /
NETBALL
BALONCESTO



VOLLEYBALL
VOLEIBOL



5 A SIDE FOOTBALL
MINIFUTBOL



HANDBALL
BALONMANO



ATHLETICS
ATLETISMO



PLAYGROUNDS
ÁREAS DE JUEGOS



WHEELCHAIR SPORTS
DEPORTE SOBRE
SILLA DE RUEDAS



URBAN CYCLING
CICLISMO URBANO



PEDESTRIAN AREAS
ÁREAS PEATONALES



SKATING
PATINAJE



BOWLS
BOCHAS



BADMINTON



FITNESS



ARTISTIC GYMNASTIC
GIMNASIA ARTÍSTICA



SYSTEMS / SISTEMAS

SUPERSOFT
SUPERSOFT W.S.

SUPERSOFT DOPPIO
SUPERSOFT DOPPIO W.S. (cushion)

SURFACE EVOLution
SURFACE EVOLution W.S.

SUPERSOFT PRO TURF

CONFOSPORT
CONFOSPORT T

CONFOSPORT FL

CONFOSPORT IT

CONFOSPORT PM

SUPERSOFT SG

POLYSPORT
POLYSPORT W.S.

ROLLERTOP

COLORSINT
COLORSINT W.S.

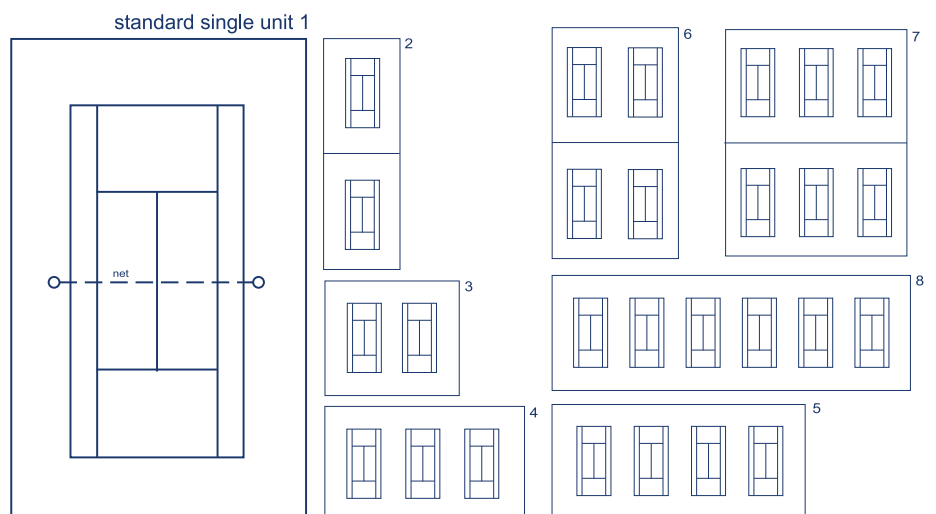
COLORTOP

Sports - Systems synoptic chart

Cuadro sinóptico Deportes - Sistemas

SYSTEM - SISTEMA SPORT - DEPORTE	SUPERSOFT SUPERSOFT W.S.	SUPERSOFT DOPPIO SUPERSOFT DOPPIO W.S. (cushion)	SURFACE EVOLUTION SURFACE EVOLUTION W.S.	SUPERSOFT PRO TURF	CONFOSPORT CONFOSPORT T	CONFOSPORT FL CONFOSPORT IT	CONFOSPORT PM	SUPERSOFT SG	POLYSPORT POLYSPORT W.S.	ROLLERTOP	COLORSINT COLORSINT W.S.	COLORTOP
BADMINTON INDOOR					○		○					
BADMINTON OUTDOOR					○		●					
BASKETBALL INDOOR					○	○	○					
BASKETBALL OUTDOOR	○	○	○		○		●		●			
HANDBALL INDOOR					○	○	○					
HANDBALL OUTDOOR	○	○	○		○		●		●			
JOGGING CYCLING TRACK OUTDOOR											●	●
NETBALL		○			●	●	●					
ROLLER BLADE INDOOR										●		
ROLLER BLADE OUTDOOR										●		
ROLLER HOCKEY INDOOR										●		
ROLLER HOCKEY OUTDOOR										●		
ROLLER SKATING										●		
RUNNING TRACK OUTDOOR			○		○		○					
SOCCER (5 A SIDE) INDOOR/OUTDOOR	○	○	○		○	○	●					
SOCCER (7 A SIDE) INDOOR/OUTDOOR					○	○	●					
TENNIS INDOOR	●	○	●	○	●	●						
TENNIS OUTDOOR	●	●	●	●	●		●		○			
VOLLEYBALL INDOOR					○	○	○					
VOLLEYBALL OUTDOOR	○	○	○		○		●		●			
WHEELCHAIR SPORTS								●				

- Surface designed for specific sports / Superficie proyectada para específicas disciplinas deportivas.
- Surface for other sports / Superficie idonea a otras disciplinas deportivas.





TENNIS SURFACES SUPERFICIES PARA EL TENIS

SUPERSOFT
SUPERSOFT DOPPIO (cushion)
SURFACE EVOLution
SUPERSOFT PRO TURF
CONFOSPORT / CONFOSPORT T
CONFOSPORT FL
CONFOSPORT IT
CONFOSPORT PM
SUPERSOFT SG



Our GRAND COURT tennis courts are designed to meet the highest technical and playing standards and finish requirements of the modern tennis world. Comfort, ease of play, a quality which is guaranteed by ITF (International Tennis Federation) classifications and lasting performance over the years make our courts the most technically and qualitatively advanced courts in the world. This is why our synthetic courts have for years been used in all the most important international tournaments.

EN

Nuestras superficies GRAND COURT están estudiadas para satisfacer las exigencias técnicas, de prestaciones y el valor estético del tenis moderno. El agrado y el confort de juego, la calidad garantizada por las clasificaciones obtenidas por el ITF (International Tennis Federation) y la duración de las prestaciones con el paso del tiempo hacen que nuestras pavimentaciones sean técnica y cualitativamente a la vanguardia en todo el mundo. Por eso desde hace años participamos con nuestras resinas de eventos internacionales.

ES





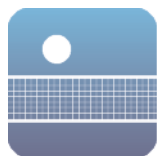
AFFSPORTS

Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas

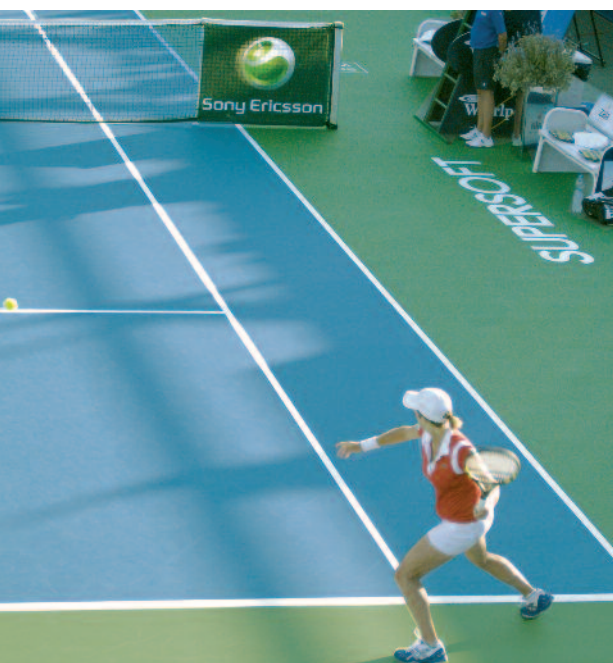
building sports for life

Grand Court

HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

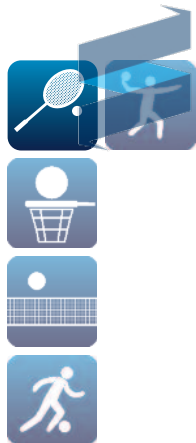


SUPERSOFT SUPERSOFT W.S.



**perfect bounce
no maintenance costs
smooth and compact surface
playing comfort
customised colours
long life
stable colour**

**rebotes perfectos
ausencia costes de mantenimiento
superficie homogénea y compacta
confort de juego
personalizaciones cromáticas
larga duración
coloración estable**



AFFSPORTS

building sports for life

Grand Court
HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

TENNIS TENIS

SUPERSOFT SUPERSOFT W.S.



Surfaces for Indoor and Outdoor Tennis Courts.

Supersoft offers all the advantages of a hard court with the elasticity and comfort of a synthetic court. The composition of the synthetic resins gives a uniform surface that ensures excellent technical performance: improved comfort, perfect ball bounce, excellent friction and slide coefficient ratio and high impact absorption to ensure a fast, safe and enjoyable game. The flooring is durable, easy to lay, requires no maintenance and is resistant to abrasion and even the most aggressive weather conditions. The **Supersoft** system which is classified by the ITF in Class 4 (medium-fast), is the official surface for some of the most important international tennis tournaments. **Supersoft** is also ideal for outdoor basketball, volleyball, 5-A-Side Football and handball courts.

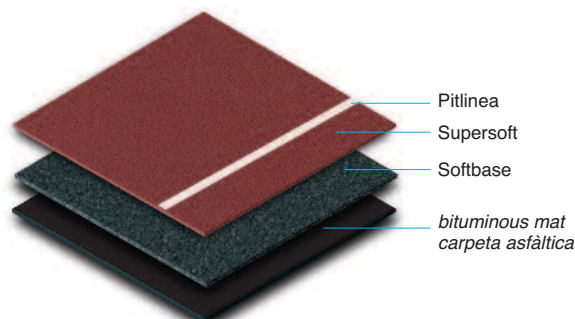
EN

Superficie para pistas de tenis para interior y exterior. **Supersoft** posee las ventajas de un hard court con la elasticidad y el confort garantizados por una superficie sintética. La composición de resinas sintéticas permite obtener una superficie uniforme, con excelentes prestaciones técnicas: mejor control, rebotes perfectos de la pelota, óptimo equilibrio entre coeficientes de fricción y deslizamiento y elevada absorción de los choques; para un juego agradable, rápido y seguro. La pavimentación, fácil de aplicar, no necesita mantenimiento y es duradera y resistente a la abrasión y a los fenómenos atmosféricos incluso más agresivos. Clasificado ITF-Categoría 4 (medio-rápido), el sistema **Supersoft** es la superficie oficial de juego de algunas prestigiosas competiciones tenísticas internacionales. **Supersoft** también es idóneo para construir pistas al exterior de baloncesto, voleibol, minifútbol y balonmano.

ES



TENIŠKA ZVEZA SLOVENIJE
SLOVENE TENNIS ASSOCIATION



CASALI
SPORT

9



GRAND COURT - SUPERSOFT (SLOVENIA)



AFFSPORTS
building sports for life



CASALI
SPORT



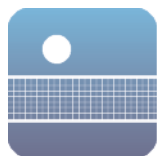
AFFSPORTS

Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas

building sports for life

Grand Court

HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

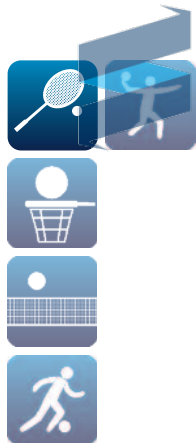


SUPERSOFT DOPPIO SUPERSOFT DOPPIO W.S. (cushion)



**perfect bounce
no maintenance costs
smooth and compact surface
playing comfort
customised colours
long life
stable colour**

**rebotes perfectos
ausencia costes de mantenimiento
superficie homogénea y compacta
confort de juego
personalizaciones cromáticas
larga duración
coloración estable**



SUPERSOFT DOPPIO SUPERSOFT DOPPIO W.S. (cushion)

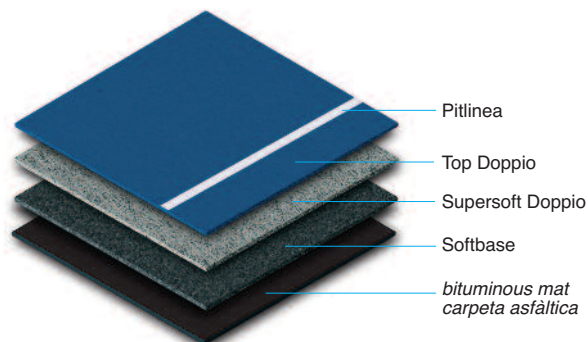


Surfaces for Indoor and Outdoor Tennis Courts. Real elasticity and impact absorption are the main characteristics of this system. The synthetic resin compound with intermediate rubber granule layer in fact gives the flooring excellent elasticity and resilience, improving ball bounce and reducing joint traumas. Classified by ITF in class3 (medium), the **Supersoft Doppio** system ensures comfort and a fast game as well as excellent resistance to wear and weather and requires no maintenance while ensuring durable performance over the years. **Supersoft Doppio** is ideal as an outdoor court for basketball, volleyball, 5-A-Side Football, handball.

EN

Superficie para pistas de tenis para interior y exterior. La elasticidad real y la absorción de los choques son las características principales del sistema. De hecho el compuesto de resinas sintéticas con capa intermedia de gránulos de goma le da a la pavimentación excelentes propiedades elásticas y flexibles, mejorando los rebotes de la pelota y reduciendo los traumatismos de las articulaciones. Clasificado ITF de clase 3 (media), el sistema **Supersoft Doppio** garantiza confort y velocidad de juego, es resistente al desgaste, a los agentes atmosféricos, no necesita mantenimiento y garantiza la duración de las prestaciones con el paso del tiempo. **Supersoft Doppio** también es una superficie idónea para construir pistas para exterior de baloncesto, voleibol, minifútbol y balonmano.

ES





AFFSPORTS

Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas

building sports for life

Grand Court

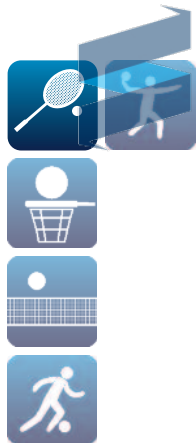
HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

SURFACE EVOLution SURFACE EVOLution W.S.



**perfect bounce
no maintenance costs
smooth and compact surface
playing comfort
customised colours
long life
stable colour
extremely soft**

**rebotes perfectos
ausencia costes de mantenimiento
superficie homogénea y compacta
confort de juego
personalizaciones cromáticas
larga duración
coloración estable
elevada elasticidad**



SURFACE EVOLution SURFACE EVOLution W.S.

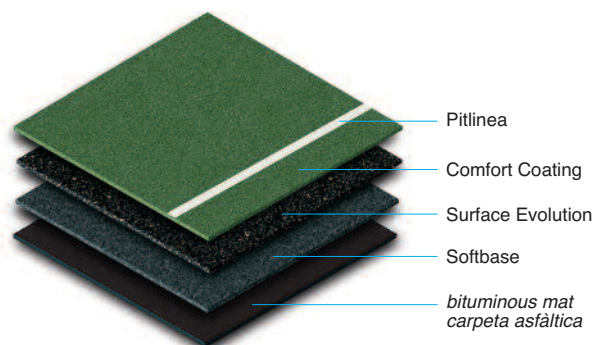


Surfaces for Indoor and Outdoor Tennis Courts. The special rubber "cushion" containing granules without quartz chips and coated by a highly elastic synthetic resin make **Surface Evolution** the latest generation of innovative and highly advanced sports surfaces. The elastic potential of the rubbery "cushion" and the high resistance of the synthetic coating ensure extraordinary elasticity to the surfaces, which reduce joint traumas ensuring major safety to players while offering all the advantages of a durable flooring which is resistant to weather and UV rays. The **Surface Evolution** system is classified by the ITF in Class 2 (medium-slow). **Surface Evolution** is ideal for outdoor courts for basketball, volleyball, 5-A-Side Football and handball.

EN

Superficie para pistas de tenis para interior y exterior. La especial almohadilla de gránulos de goma sin áridos cuarcíferos revestido por una resina sintética de elevada elasticidad, convierte a **Surface Evolution** en una pavimentación de juego de última generación, innovadora y tecnológicamente vanguardista. El potencial elástico de la almohadilla gomosa y la elevada resistencia del revestimiento sintético garantizan una elasticidad extraordinaria a la superficie, capaz de contener los traumatismos de las articulaciones dando mayor seguridad a los jugadores y al mismo tiempo las ventajas de una pavimentación duradera con el paso del tiempo y resistente a los agentes atmosféricos y a los rayos UV. El sistema **Surface Evolution** cuenta con la clasificación ITF-Categoría 2 (media-lenta). **Surface Evolution** también es una superficie idónea para construir pistas para exterior de baloncesto, voleibol, minifútbol y balonmano.

ES





AFFSPORTS

Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas

building sports for life

Grand Court

HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

SUPERSOFT PRO TURF



**perfect bounce
no maintenance costs
smooth and compact surface
playing comfort
customised colours
long life
stable colour**

**rebotes perfectos
ausencia costes de mantenimiento
superficie homogénea y compacta
confort de juego
personalizaciones cromáticas
larga duración
coloración estable**



AFFSPORTS

building sports for life

Grand Court

HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

TENNIS TENIS

SUPERSOFT PRO TURF



Surfaces for Indoor and Outdoor Tennis Courts.

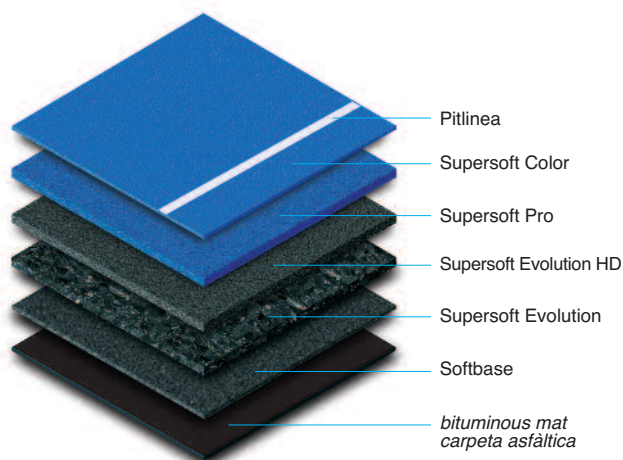
The special multi-layer composition consisting of select SBR granules and 100% synthetic resin with extraordinary binding properties make **Supersoft Pro Turf** the ideal tennis court surface since it ensures the perfect ball bounce, comfort and speed required by hard courts as well as high resistance to weather agents and UV rays.

The **Supersoft Pro Turf** system is classified by the ITF in Class 3 (medium).

EN

Superficie para pistas de tenis para interior y exterior. La especial composición de multicapas realizada con gránulos de goma SBR seleccionada y resina acrílica 100% con excepcionales propiedades ligantes, convierte a **Supersoft Pro Turf** en la superficie ideal para jugar al tenis garantizando rebotes perfectos, confort de juego y la velocidad perfecta para los hard court, además de una elevada resistencia a los agentes atmosféricos y a los rayos UV. El sistema **Supersoft Pro Turf** cuenta con la clasificación ITF-Categoría 3 (media).

ES



CASALI
SPORT

17



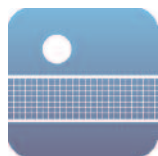
AFFSPORTS

Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas

building sports for life

Grand Court

HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

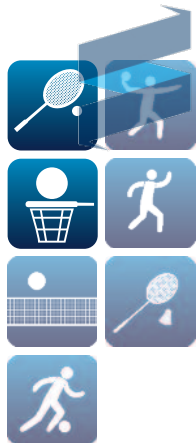


CONFOSPORT CONFOSPORT T



**perfect bounce
no maintenance costs
smooth and compact surface
playing comfort
customised colours
long life
stable colour
extremely soft**

**rebotes perfectos
ausencia costes de mantenimiento
superficie homogénea y compacta
confort de juego
personalizaciones cromáticas
larga duración
coloración estable
elevada elasticidad**



AFFSPORTS

building sports for life

TENNIS TENIS

Grand Court
HIGH PERFORMANCE TENNIS SURFACES

CONFOSPORT CONFOSPORT T



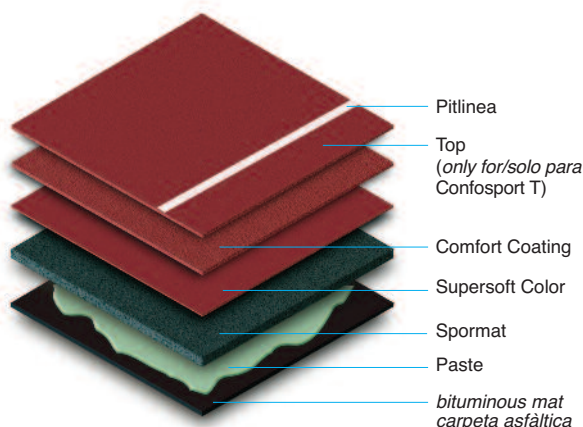
Indoor and outdoor surfaces for synthetic tennis courts or multipurpose sports flooring. Thanks to its elastic thick composition and consequent high impact absorption capacity, the system guarantees major comfort, a fast game and perfect ball bounce to players. The **Confosport** system is easy to apply, requires no maintenance and ensures durable performance over the years. Also available in the **Confosport T** version, finished with Top paint for sports which involve major and more frequent contact with the flooring.

Confosport is ideal as an outdoor court for basketball, volleyball, 5-A-Side Football and handball. The **Confosport** system is classified by the ITF in Class 3 (medium).

Superficie tanto para interior como para exterior para construir pistas sintéticas de tenis o polivalentes. Gracias a la característica composición elástica de alto espesor y a la consiguiente elevada capacidad de absorción de los choques el sistema garantiza mayor seguridad a los jugadores, confort y velocidad de juego y rebotes perfectos de la pelota. **Confosport** es fácil de aplicar, no necesita mantenimiento y mantiene las prestaciones con el paso del tiempo. También está disponible en la versión **Confosport T**, acabada con pintura Top, para disciplinas que prevén un contacto mayor y más frecuente con la pavimentación.

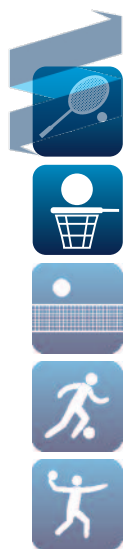
Confosport también es una superficie idónea para construir canchas para exterior de baloncesto, voleibol, minifútbol y balonmano.

El sistema **Confosport** cuenta con la clasificación ITF-Categoría 3 (media).



CASALI
SPORT

19



CONFOSPORT FL

Confosport FL is an evolution of the **Confosport** system and is designed as a high performance sports floor that resolves the problem of decks on which mats cannot be glued in total adherence due to problems such as the absence of a vapour barrier or poor deck consistency. The mat is glued on a high quality compact PVC waterproofing/stabilizing deck containing special glass fibres that make the system dimensionally stable while ensuring independence from the deck. The **Confosport** system is classified by the ITF in Class 3 (medium).

EN

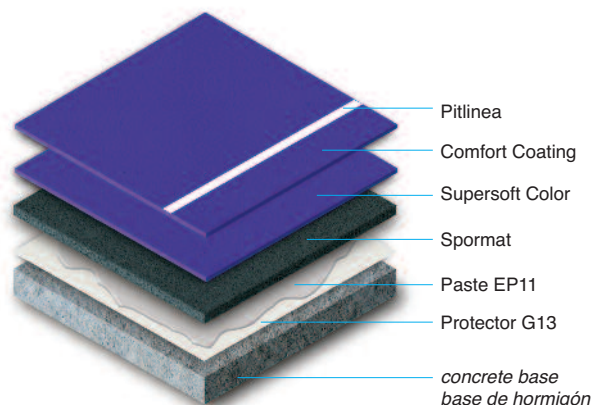


La evolución del sistema **Confosport**, el **Confosport FL** permite realizar una pavimentación deportiva de altas prestaciones resolviendo los problemas que derivan de una capa subyacente no idónea para el encolado de la capa con total adherencia a causa, por ejemplo, de la ausencia de barrera de vapor o de una escasa coherencia de la capa subyacente. De hecho la capa se encola en un soporte impermeabilizante/estabilizante constituida por un PVC compacto de alta calidad que contiene fibras de vidrio especiales que garantizan al sistema estabilidad dimensional e independencia de la capa subyacente. El sistema **Confosport** cuenta con la clasificación ITF-Categoría 3 (media).

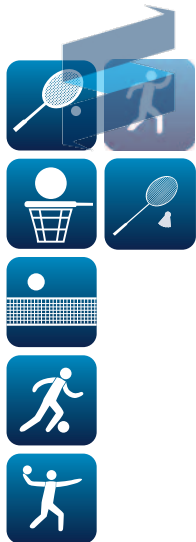
ES

floating floor
(see confosport p. 18)

pavimentación flotante
(ver confosport p. 18)







CONFOSPORT PM



Confosport PM is a combined sports flooring system with rubber mat realised by casting the granule compound binder in situ. A finishing machine is used to lay this product that is designed for decks with irregular surface and rising damp. When casting the mat in situ, the elastic return of the flooring may be controlled by modifying the granulometry of the rubber, compaction and thickness, in order to determine the performance and safety specifications. The final acrylic resin coating is the wearing course of the court that not only ensures perfect ball bounce but also makes the flooring surface perfectly weatherproof, durable, maintenance free and extremely attractive.

EN

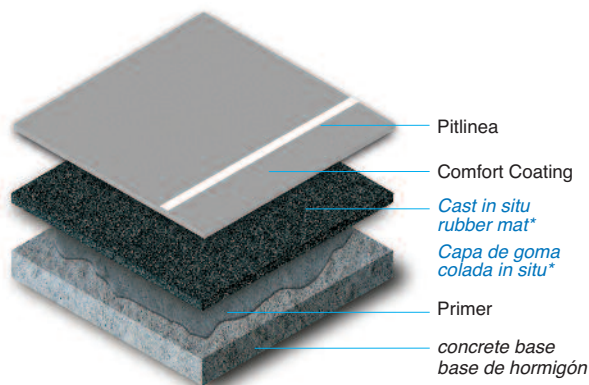
Confosport PM es un sistema de pavimentación deportiva combinado en el que la capa de goma se realiza en obra mediante colada in situ del compuesto gránulo ligante. Se realiza con una máquina de acabado idónea y se ha concebido para todos los casos en los que la capa subyacente tiene irregularidades superficiales y fenómenos de humedad de subida. En la realización de la capa colada en obra, modificando la granulometría de la goma, la compactación y el espesor, se puede controlar la recuperación elástica de la pavimentación determinando las características de prestaciones y seguridad. El revestimiento final de resina acrílica constituye la capa de desgaste de la pista de juego y para un perfecto rebote de la pelota y garantiza a la superficie deportiva resistencia a los agentes atmosféricos, una elevada durabilidad, ausencia de mantenimiento y un excelente aspecto.

ES



**Customizable cast in situ mat
no maintenance costs
smooth and compact surface
perfect ball bounce**

**capa colada en obra personalizable
ausencia costes de mantenimiento
superficie homogénea y compacta
rebotes perfectos**



*) Rubber mat compound:
SBR (granules) + ATHLON 45 (binder)
*) Composición base elastica in situ:
SBR (granulos) + ATHLON 45 (aglutinante)



AFFSPORTS

building sports for life

WHEELCHAIR SPORTS DEPORTE SOBRE SILLA DE RUEDAS

SUPERSOFT SG



Supersoft SG is an indoor or outdoor sports flooring especially designed for wheelchair sports such as basketball, tennis or athletics. The special finish which makes the surface harder and less slippery, improves the adherence of the two wheels on which the load of the athlete is concentrated.

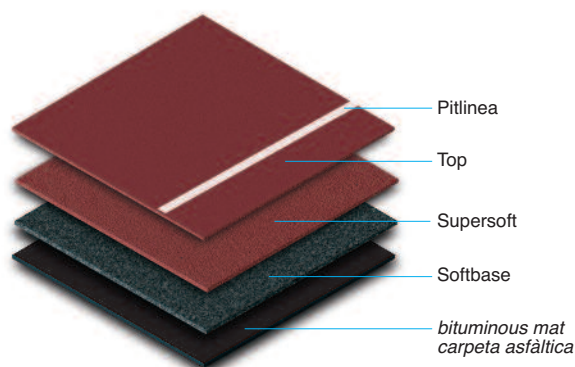
EN

Supersoft SG es una pavimentación deportiva, para interior o exterior, específicamente estudiada para quienes practican deportes en silla de ruedas como baloncesto, tenis o atletismo. De hecho, gracias a un especial acabado que garantiza una mayor dureza superficial y un menor riesgo de deslizamiento, mejora la calidad de la adherencia de las dos ruedas en las que se concentra el peso del atleta ocupado en la prestación física.

ES

high wheel grip
no maintenance costs
smooth and compact surface
playing comfort and perfect bounce
surface hardness and low friction

elevada adherencia para ruedas
ausencia costes de mantenimiento
superficie homogénea y compacta
confort de juego y rebotes perfectos
dureza superficial y elevado deslizamiento





AFFSPORTS

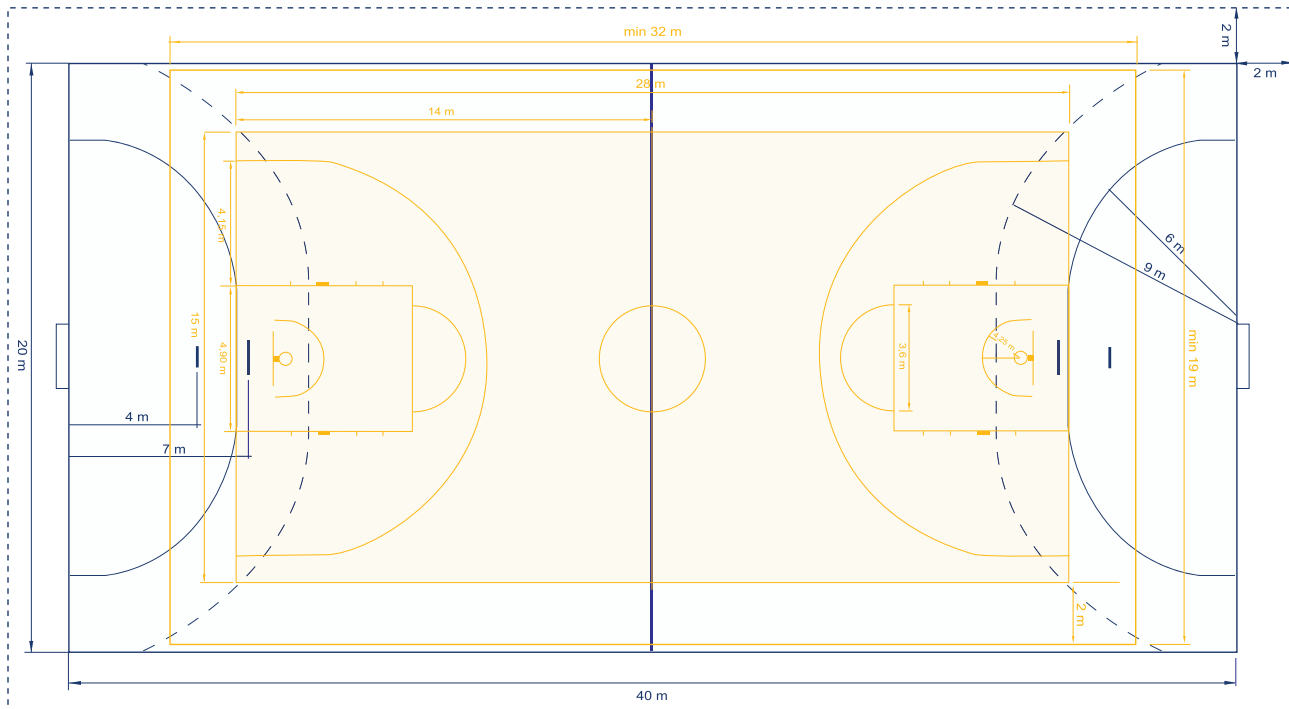
building sports for life



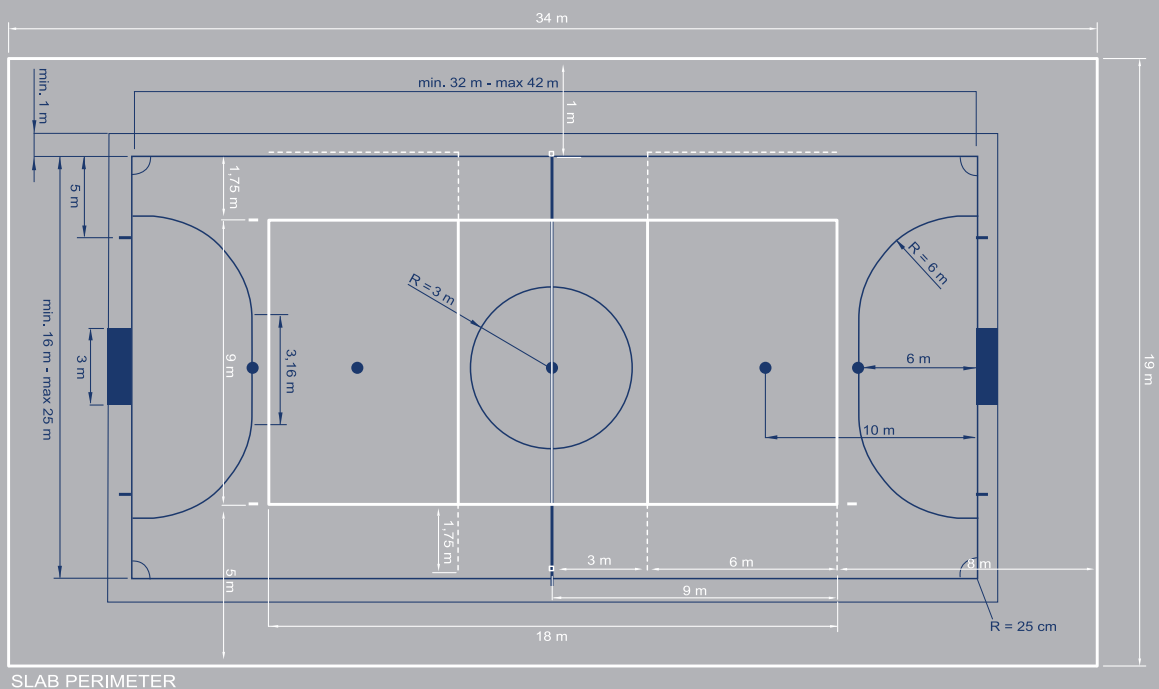
GRAND COURT - CONFOSPORT PM (ITALY)



■ HANDBALL

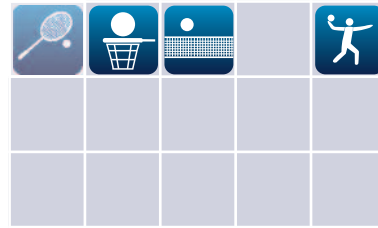


■ 5 - A SIDE FOOTBALL



MULTIPURPOSE SURFACES SUPERFICIES POLIVALENTES

OUTDOOR
POLYSPORT



These versatile surfaces are ideal for many different sports and are safe and economical to maintain. Casali's multi-purposes indoor and outdoor sports surfaces are designed to meet the most demanding sports standards and ensure excellent performance in any sport.

EN

Campos versátiles, ideales para acoger distintas disciplinas deportivas, seguros y económicos en lo que respecta a la gestión. Las pavimentaciones Casali para realizar instalaciones polivalentes, tanto en el interior como en el exterior, están pensadas para satisfacer las demandas de los deportistas más exigentes y garantizar óptimos niveles de prestaciones en la práctica de cualquier deporte.

ES



MULTIPURPOSE OUTDOOR POLIVALENTES EXTERIOR

The **Polysport** system is the ideal solution for the realisation of synthetic floorings which must be versatile and comfortable enough for different sports but also ductile and resistant to abrasion, weather and maintenance free.

EN

El sistema **Polysport** representa una óptima solución para construir una superficie sintética, que tiene que ser versátil, confortable y tiene que poder acoger distintas disciplinas deportivas, pero al mismo tiempo tiene que ser dúctil, con una elevada resistencia a la abrasión, a los agentes atmosféricos y sin mantenimiento.

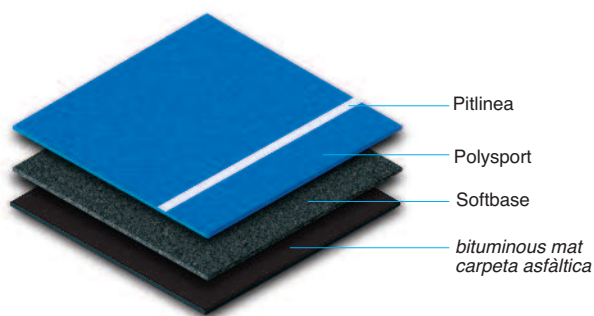
ES

POLYSPORT POLYSPORT W.S.



**versatile surface
highly resistant to abrasion
maintenance free
resistant to weathering agents**

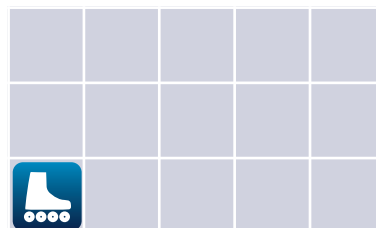
**superficie versátil
elevada resistencia a la abrasión
ausencia de mantenimiento
resistencia a los agentes atmosféricos**





SKATING RINKS SURFACES SUPERFICIES PARA EL PATINAJE

ROLLERTOP



The specific technical specifications of skating rinks and the versatility of a surface that may be used for multipurpose sports floorings mean that our skating rink surfaces meet the highest technical standards required by this sport while their special coating make them excellent synthetic surfaces for any other sport.

EN

Las características técnicas específicas del patinaje en pista, añadiendo a su vez la versatilidad de una superficie utilizable para áreas de juego polivalentes: nuestras pavimentaciones para el patinaje satisfacen los más estrictos parámetros técnicos exigidos por este deporte y, gracias a la peculiaridad del revestimiento, son excelentes campos sintéticos destinados a cualquier tipo de deporte.

ES



AFFSPORTS
Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas
building sports for life

ROLLERTOP



**rigid, uniform surface
non-slip
ideal for rolling-skating
very low friction**

**superficie rígida y homogénea
antirresbaladizo
ideal para patinaje sobre ruedas
elevado deslizamiento**



AFFSPORTS

building sports for life

SKATING PATINAJE

ROLLERTOP

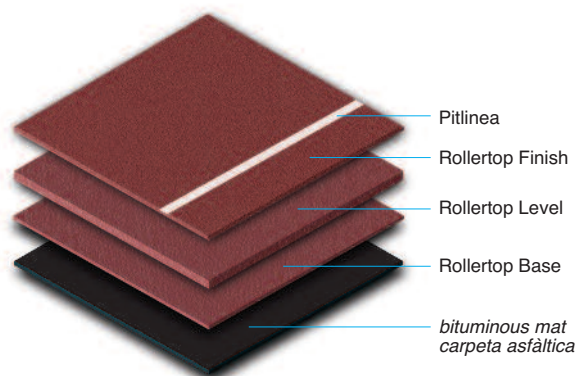


The **Rollertop** system was developed for the realisation of artistic skating rinks and complies with specifications for cycling tracks, specifically on bituminous bed.

The particular coating used gives a hard, smooth, non-slip surface with technical characteristics which are ideal for skating.

El sistema **Rollertop** se concibe para construir pavimentaciones para pistas de patinaje artístico y en línea y para velódromos, concretamente sobre carpeta asfáltica.

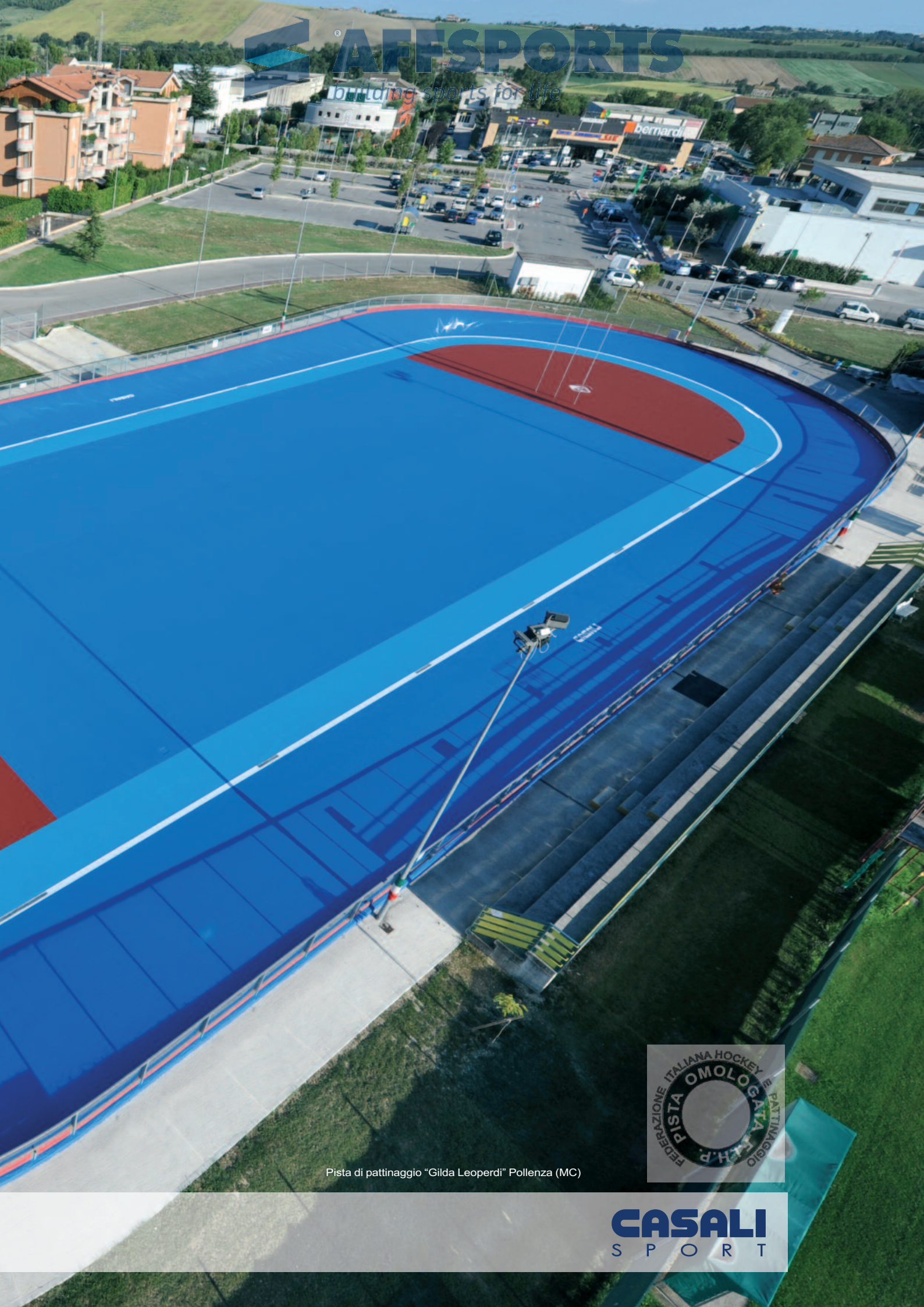
La particularidad del revestimiento utilizado permite obtener una superficie rígida, homogénea, antideslizante, con características técnicas especialmente idóneas para el patinaje.



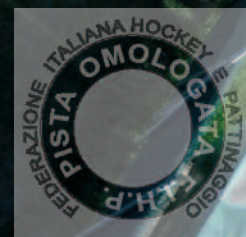
CASALI
SPORT

31

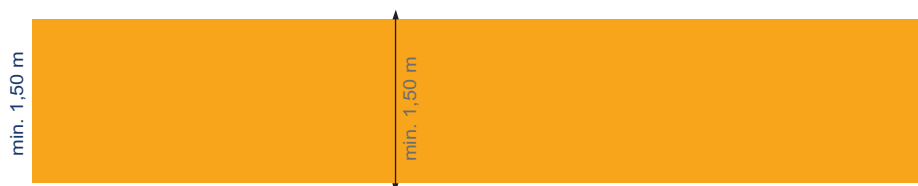




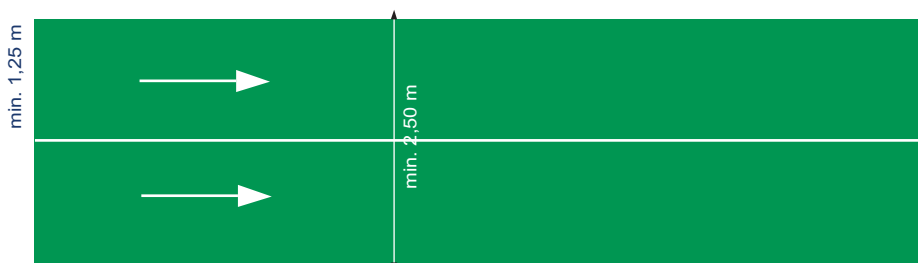
Pista di pattinaggio "Gilda Leoperdi" Pollenza (MC)



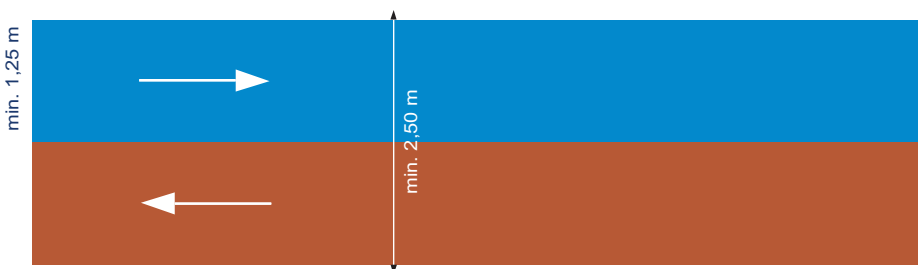
Plan for cycling tracks* Planimetría para ciclovías*



One-lane cycling track, including border lines.
Ciclovías de un carril con las franjas laterales.



Cycling track with adjacent lanes.
Ciclovías de carriles contiguos.



Cycling track with adjacent lanes and different travelling direction.
Ciclovías de carriles contiguos con sentidos contrarios de marcha.



Cycling track on independent lane or preferential lane.
Ciclovías independientes o carriles reservados.
only for short sections / sólo para tramos cortos

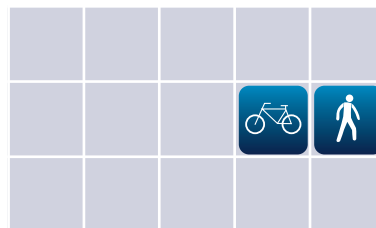
*) Italian regulations / normativa italiana

Italian law: Ministry Decree No. 557 30 November 1999 / Normativa italiana: decreto ministerial del 30 de noviembre de 1999 n.° 557



URBAN CYCLING AND PEDESTRIAN AREAS SURFACES SUPERFICIES PARA CICLISMO URBANO Y AREAS PEATONALES

COLORSINT
COLORTOP



Using non-motorised means is today widely encouraged as an ecologic and economical solution to resolve the problem of unsustainable urban traffic. Our surfaces give well marked cycling track surfaces, which are durable and secure, complying to A.N.A.S. (Autonomous Italian Road Company) requirements.

EN

En la actualidad la circulación no motorizada está muy difundida e incentivada como solución – ecológica y económica – para el ya insostenible tráfico urbano. Nuestras superficies garantizan la realización de ciclovías perfectamente identificables, resistentes, seguras y conforme a los requerimientos de A.N.A.S. (Empresa Nacional Autónoma de Autopistas).

ES





AFFSPORTS
Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas
building sports for life

COLORSINT COLORSINT W.S.



high protection coloured resin
resistant to fuels
resistant to wear and U.V. rays
non-slip and anti-glare

resina coloreada altamente protectora
resistencia a la acción de los carburantes
resistencia al desgaste y a los rayos U.V.
antideslizante y antirreflejo



AFFSPORTS

building sports for life

URBAN CYCLING CICLISMO URBANO

PEDESTRIAN AREAS AREAS PEATONALES

COLORSINT COLORSINT W.S.



Colorsint consists of a resin charged with special fillers, pigments and aggregate materials for the colouring and the protection of cycling tracks and preferential lanes.

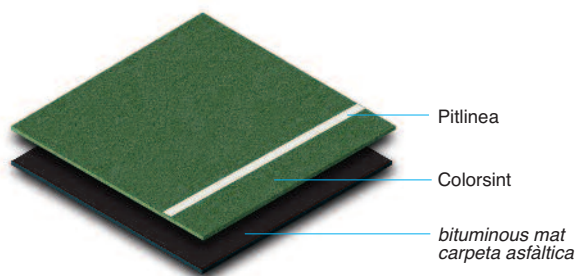
Colorsint is wear resistant and non-slip (dry and wet) and ensures stable, non-reflecting colours which are resistant to U.V rays.

EN

Resina cargada con filler especiales, pigmentos y áridos para colorear y proteger ciclovías y carriles reservados.

Colorsint es resistente al desgaste, antideslizante (tanto seco como mojado) y garantiza una coloración permanente, antirreflejos y resistente a los rayos U.V.

ES



CASALI
SPORT

37



AFFSPORTS
Sports surfacing systems
Sistemas de pavimentación deportivas
building sports for life

COLORTOP



**high protection resin
abrasion proof
resistant to fuels**

**resina altamente protectora
resistencia a la abrasión
resistencia a la acción de los carburantes**



AFFSPORTS

building sports for life

URBAN CYCLING CICLISMO URBANO

PEDESTRIAN AREAS AREAS PEATONALES

COLORTOP



Colortop is the ideal solution for colouring and protecting floorings in bitumen compound and is resistant to abrasion, the aggressive action of fuels in general and kerosene.

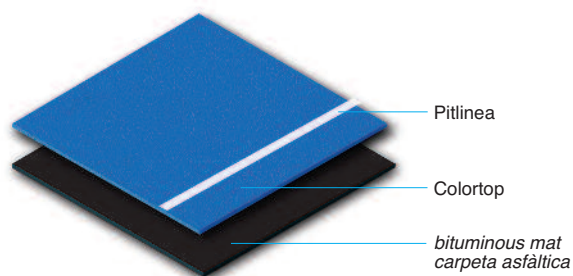
This product is particularly suitable for airports, petrol stations and parking areas as well as cycling and pedestrian tracks.

EN

Colortop es una buena solución para colorear y proteger las pavimentaciones en carpeta asfáltica y es resistente a la abrasión y a la acción agresiva de los carburantes en general y del queroseno.

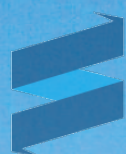
El producto es especialmente indicado para aeropuertos, áreas de servicio y estacionamiento y para construir ciclovías y pistas peatonales.

ES



CASALI
SPORT

39



AFFSPORTS
building sports for life



COLORTOP (ITALY)



AFFSPORTS

building sports for life



CASALI
SPORT

Casali Sport surfaces around the world
Pavimentaciones Casali Sport en el mundo



COMPLEMENTARY AND SUPPLEMENTARY PRODUCTS PRODUCTOS Y MATERIALES ACCESORIOS DE COMPLEMENTO

TOP / SUPERSOFT COLOR
EPOBASE A / EPOBASE S
ACRYBASE / PATCH FILLER



Thanks to our know-how and experience, we have completed our range with products that are of fundamental importance even for other types of sports flooring.

Our complementary and supplementary materials ensure perfect adhesion, a beautiful finish and a longer life of the courts.

EN

Nuestro know-how y experiencia nos permiten completar la gama con productos de importancia fundamental también para otras pavimentaciones deportivas.

Nuestros materiales accesorios y de acabado garantizan una adhesión perfecta, un alto rendimiento estético y una mayor firmeza de las pistas realizadas.

ES

TOP SUPERSOFT COLOR



Top and **Supersoft Color** are acrylic resin based finishing products formulated to colour synthetic resin, asphalt, cement and draining cement (Top) decks.

High quality synthetic resins and pigments not only make these products extremely durable, but also ensure beautiful colours and reduced abrasiveness, characteristic that may be improved with Top (that does not contain abrasive aggregates).

EN

Top y **Supersoft Color** son acabados a base de resinas acrílicas para la coloración de superficies de resina sintética, de asfalto, de cemento y de cemento drenante (Top).

La alta calidad de las resinas sintéticas y de los pigmentos que contienen garantiza una estanqueidad perfecta, asegurando un rendimiento estético excelente de los colores y una menor abrasividad, una característica aún más evidente con la utilización del Top (sin áridos abrasivos).

ES

balanced grip
high covering properties
brilliant colours
easy to apply

adherencia equilibrada
elevado poder cubriente
colores de alto rendimiento estético
fácil aplicación



AFFSPORTS

building sports for life

SUPPLEMENTARY PRODUCTS PRODUCTOS DE COMPLEMENTO

EPOBASE A EPOBASE S



EPOBASE A



EPOBASE S

EPOBASE A

Two-component epoxy resin based dustproof consolidating agent and primer in water dispersion used as primer when laying synthetic acrylic type coverings on cement decks.

The deck should be carefully roughed mechanically or treated with acid then washed and allowed to dry, applying **Epobase A** by roller or spray gun in a thin perfectly smooth coating ensuring that the product penetrates thoroughly into the surface.

Coverage depends on the roughness and absorbing properties of the deck but is generally approx. 200 ml/sq.m.

EN

Imprimante y consolidante antipolvo bicomponente a base de resinas epoxicas en dispersión acuosa que se utiliza como activador de adhesión en la colocación de revestimientos sintéticos de tipo acrílico sobre soportes en cemento.

Tras una minuciosa preparación de la subcapa con decapado mecánico superficial o agresión con ácido, lavado y secado, **Epobase A** se aplica con un rodillo o una pistola en una capa fina y homogénea intentando favorecer la penetración del producto. El consumo depende de la rugosidad y del poder absorbente de la subcapa; normalmente unos 200 ml/m².

ES

EPOBASE S

A solvent based two-component epoxy primer which is highly penetrating thanks to its low viscosity. **Epobase S** is used as primer coating for synthetic sports surfaces applied on decks which even after roughing are only slightly porous or even impermeable. Coverage depends strongly on the characteristics of the deck and may vary from 100 to 200 ml/sq.m.

EN

Emprimante epoxico bicomponente en base solvente muy penetrante gracias a la baja viscosidad. **Epobase S** se utiliza como mano de unión para superficies deportivas sintéticas en todos los casos donde el soporte, incluso después del decapado, es muy poco poroso o nada poroso.

En el consumo influyen mucho las características del soporte y puede variar de 100 a 200 ml/m².

ES

**ideal for concrete slab
excellent consolidating effect**

**ideal para soportes en cemento
óptimo efecto consolidante**

CASALI
SPORT

45

ACRYBASE PATCH FILLER



ACRYBASE



PATCH FILLER

ACRYBASE

Acrylic primer in water emulsion used as binder (or binding coating) for resurfacing acrylic type synthetic surfaces over acrylic coverings requiring renovation. **Acrybase** is generally applied by roller or spray gun in a thin perfectly smooth layer without build-up of product. Coverage depends on the roughness of the surface but is generally approx. 200 ml/sq.m.

EN

Imprimante acrílico en emulsión acuosa que se utiliza como activador de adhesión (o mano de unión) para revestir superficies sintéticas de tipo acrílico encima de pavimentos acrílicos para renovar.

ES

Acrybase se aplica generalmente con un rodillo o pistola en una capa fina y homogénea evitando acumulaciones del producto. El consumo depende del nivel de rugosidad del soporte, normalmente 200 ml/m².

PATCH FILLER

Patch Filler is a two-component acrylic resin based product with special aggregates, formulated to repair and level asphalt decks that are not perfectly flat or to correct a slope, before applying the acrylic resin cycle

EN

Patch Filler es un producto bicomponente a base de resinas acrílicas y áridos especiales, ideado para la reparación y la nivelación de superficies de asfalto que tienen imperfecciones en la planitud o en la inclinación correcta antes de la aplicación

ES

ACRYLIC SYSTEMS / SISTEMAS ACRÍLICOS



102 red
rojo



201 green
verde



202 dark green
verde oscuro



302 light blue
azul claro



303 blue
azul



151 orange
naranja



319 deep blue
azul profundo



413 grey
gris



502 violet
violeta



113 Casali red-clay
Casali arcilla roja

Other colours available on request for minimum production batches - Otros colores disponibles sobre pedido para lotes mínimos de producción

1992-2016

24
years
of high
performance
sports
surfaces



5.198 tennis
hard courts -
1.680 multipur-
pose courts -
8 FIFA soccer
Football courts-
3 skating rinks -
approx.
13.860.000 kg of
resin produced
and sold in more
than 100 Coun-
tries; Matches on
our sports sur-
faces: ATP world
tour, WTA world
tour, Davis Cup,
Copa Argentina
de Tenis, Grand
Slam of Aces -
Races on our
sports surfaces:
European Skating
Championship,
Italian Skating
Championship -
Tennis Academies
with our tennis
surfaces: Coria
Tennis Academy;
Moya's SD Tennis
Academy; Vilas
Tennis Academy,
Zambrotta's
Eracle Sports
Center.

*Disclaimer: The contents of this catalogue are approximate and non-binding. Casali S.p.A. reserves the right to modify the same without notice. The solutions suggested do not include all the possible uses but are the result of Casali's experience. The user is exclusively responsible for the correct or improper use of the products shown in this catalogue, and must accordingly evaluate whether or not the product is suited to its requirements before use. The user should also handle and use this product with the care required when using any other chemical product. - When carrying out works, please strictly comply with Casali's specifications as indicated by the technical documents that may be requested from Casali's Technical Office or downloaded from the website www.casalisport.it or www.casalisport.com. - The colours shown by this catalogue and colour sheets may not be true to the originals. Casali declines all and any liability for colour differences between the product and the examples illustrated by the photos. Samples of the actual colour may be obtained from Casali's Technical Office. - To ensure greater colour consistency and better appearance of the surface, we suggest you use the material from the same production lot for the final finishing layer. - This catalogue is not a technical document. The technical sheets may be downloaded from the website www.casalisport.it or www.casalisport.com and are also available from Casali's Technical Office from which you may request specifications and any assistance that you may require for your specific projects. **The Technical Office of the Casali Synthetics Division is at your complete disposal for any explanations you may require or to reply to queries based on your specific projects (phone +39 071 9162095).***

*Exención de responsabilidad: los contenidos del presente catálogo tienen valor indicativo y Casali S.p.A. se reserva la facultad de modificarlos sin previo aviso. Las soluciones de utilización que se proponen no son exhaustivas de la totalidad de las que pueden adoptarse sino que son el fruto de la experiencia de Casali. El uso, tanto propio como impropio, de los productos citados en el presente catálogo, es responsabilidad exclusiva del usuario que está obligado a realizar una evaluación previa acerca de la idoneidad del producto según sus exigencias, además del máximo cuidado a la hora de utilizar cualquier producto químico. - Cuando se lleven a cabo las tareas, atenderse estrictamente a las especificaciones indicadas por Casali incluidas en la documentación técnica que puede solicitarse al Departamento Técnico Casali o consultarse en el sitio web www.casalisport.it o www.casalisport.com. - Los colores que se indican en el presente catálogo y en las tablas de colores podrían no ser fieles a los originales. Casali declina toda responsabilidad por posibles diferencias de color entre el producto y los ejemplos que se muestran en la foto. Pueden pedirse muestras de color real al Departamento Técnico Casali. Para una mayor homogeneidad cromática y un mejor rendimiento estético de la superficie, se aconseja utilizar material del mismo lote de fabricación para la última capa de acabado. - El presente catálogo no es documentación técnica. Las fichas técnicas pueden descargarse del sitio web www.casalisport.it o www.casalisport.com y están disponibles en el Departamento Técnico Casali al que se pueden pedir las especificaciones técnicas y la asistencia necesaria para llevar a cabo cada proyecto según sus particularidades. **El Departamento Técnico del Departamento Sintéticos Casali está disponible para aclaraciones y para responder a peticiones específicas relacionadas con el tipo de obra (tel. +39 071 9162095).***

Casali - Acrylic Sports Surfaces Catalogue 2015 . All rights reserved. - Casali - Catálogo Superficies Deportivas Acrílicas 2015. Reservados todos los derechos.

	ITF Category 4	Classified medium-fast Clasificado medio-rápido
	ITF Category 3	Classified medium Clasificado medio
	ITF Category 2	Classified medium-slow Clasificado medio-lento
	AENA - Category 3	Indoor or outdoor courts for county premier league and county first team use (England)
	Fire Resistance Class 1 (Istituto Giordano)	Fire resistance class 1 Resistencia al fuego clase1
	Fire Resistance Bfl-s2 (Istituto Giordano)	Fire resistance class Bfl-s2 Resistencia al fuego clase Bfl-s2
	EN - comply	Complying with EN standards Conforme a la normativa EN
	A.N.A.S. requirements - comply (Italia)	Autonomous Italian Road Company Empresa Nacional Autónoma de Autopistas
	NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE (Approved)	National Institute of Higyene (Polonia) Instituto Nacional de Higiene (Polonia)
	SLOVENE TENNIS ASSOCIATION (Approved)	Slovenian Tennis Association Asociación Eslovena de Tenis

Relevant documents can be obtained from Casali S.p.A. - Los documentos correspondientes se pueden solicitar a Casali S.p.A.

	Italian Quality - Casali (Company's logo)	Casali logo: the Italian Quality of surfaces Logo Casali: Calidad Italiana de las superficies
	Grand Court (Company's brand)	Casali brand for tennis court surfaces Marca Casali para las superficies para el tenis



AFFSPORTS
building sports for life

**ARTUR FLORÊNCIO & FILHOS,
AFF EQUIPAMENTOS DESPORTIVOS LDA.**

Centro Empresarial Sintra/Estoril VI, Pavilhões F, E e G
Estrada de Albarraque - Linhó
2710-264 Sintra - Portugal

Telefs: (+351) 21 923 923 0 / 5 - Faxes: (+351) 21 923 923 8 / 9

geral@aff.pt **www.aff.pt** **www.affsports.pt**